

MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM – MODELLO MULTIMODALE PER MERCI PERICOLOSE

This form may be used a dangerous goods declaration as it meets the requirement of SOLAS 74, charter VII, regulation 5; MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4. Questo modello deve essere usato come dichiarazione per le merci pericolose come richiesto dalla SOLAS 74, cap. VII, reg. 5; MARPOL 73/78, Ann. III, Reg. 4.

1. Shipper/Consignor/Sender-Speditore		2. Trasporto document number – Numero di trasporto				
		Pagina 1 di pages pagine	4. Shipper's reference- Riferimento dello Speditore			
		5. Freight forwarder's reference – Riferimento dello spedizioniere				
6. Consignee-Ricevitore		7. Carrier (to be completed by the carrier) – Vettore (da completarsi a cura del vettore)				
		<p align="center">SHIPPER'S DECLARATION – DICHIARAZIONE DELLO SPEDITORE</p> <p>I hereby declare that the content of this consignment are fully accurately described below by the Proper Shipping Name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national government regulations.</p> <p>Dichiaro che le merci della presente spedizione sono descritte in modo completo ed esatto con il nome appropriato di spedizione e che sono classificate, imballate, marcate ed etichettate e rispettano tutte le condizioni di trasporto conformemente ai regolamenti internazionali e nazionali applicabili.</p>				
8. This shipment is within the limitations prescribed for: (delete-non applicable) Questa spedizione rientra nelle limitazioni prescritte per: (cancellare il non applicabile)		9. Additional handling information – informazioni aggiuntive sulla movimentazione				
<table border="1"> <tr> <td>PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO</td> <td>CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO</td> </tr> </table>		PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO	Emergency telephone/Telefono di emergenza:		
PASSENGERS AND CARGO AIRCRAFT AEREO PASSEGGERI E CARGO	CARGO AIRCRAFT ONLY SOLO AEREO CARGO					
10. Vessel / flight n. and date n. Nave / volo e data		11. Port / Place of loading Porto / luogo di carico		Enclosure: safety data sheets/Si allegano le Schede Di Sicurezza "Carriage in accordance with 1.1.4.2.1" "Trasporto secondo 1.1.4.2.1"		
12. Port / place of discharge Porto / luogo di scarico		13. Destination / Destinazione				
14. Shipping marks Marchi		* Number and kind of packages; description of goods Numero e natura degli imballi; descrizione delle merci				
		Gross mass (Kg) Peso lordo (Kg)		Net mass (Kg) Peso netto (Kg)		
		Cube (m3) Volume (m3)				
15. Container identification n. / vehicle registration n. n. di identificaz. del container/n. di registraz. Veicolo		16. Seal number(s) Numero(i) di sigillo	17. Container/vehicle size & type Dimensione e tipo del container/veicolo	18. Tare mass (Kg) Tara (Kg)		
				19. Total gross mass (kg) (including tare) Peso lordo totale (Kg)		
<p align="center">CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE CERTIFICATO DI CARICO DEL CONTAINER/VEICOLO</p> <p>I hereby declare that the goods described have been packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the applicable provisions. † Dichiaro che le merci qui descritte sono state imballate/caricate nel container/veicolo sotto identificato in accordo con le disposizioni applicabili</p> <p>† MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR PACKING/LOADING. DEVE ESSERE COMPLETATO E FIRMATO PER OGNI CARICO DI CONTAINER/VEICOLO DALLA PERSONA RESPONSABILE DELL'IMBALLAGGIO/CARICO.</p>			<p align="center">21. RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT – ACCETTAZIONE DELL'ORGANISMO RICEVENTE</p> <p>Received the above number of packages/containers/trailers good order and condition, unless stated hereon: RECEIVING ORGANIZATION REMARKS: Ricevuto il su indicato numero di colli/containers/rimorchi in apparente buono stato e condizione, ad eccezione di quanto riportato di seguito: NOTE DELL'ORGANISMO RICEVENTE:</p>			
20. Name of company – Nome della compagnia			Haulier's name – Nome del vettore	22. Name of company (of shipper preparing this note) Nome della compagnia (speditore che prepara questo documento)		
Name/status of declarant – Nome e qualifica del dichiarante			Vehicle reg. n. – n. reg. del veicolo	Name/status of declarant – Nome e qualifica del dichiarante		
Place and date – Luogo e data			Signature and date – Firma e data	Place and date – Luogo e data		
Signature of declarant – Firma del dichiarante			DRIVER'S - FIRMA DEL CONDUCENTE	Signature of declarant – Firma del dichiarante		

* DANGEROUS GOODS – MERCI PERICOLOSE You must specify: Proper Shipping name, hazard class, UN n., packing group, (where assigned) marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. For the purposes of the IMDG Code see 5.4.1.1. † For the purpose of IMDG Code, see 5.4.2. Si deve specificare: nome appropriato di spedizione, classe di pericolo, n. UN, gruppo di imballaggio, (dove assegnato) inquinante marino e osservare quanto richiesto obbligatoriamente dalle norme nazionali ed internazionali applicabili al trasporto. † Ai sensi del Codice IMDG vedere 5.4.2.

1. Shipper/Consignor/Sender- Speditore	2. Trasporto document number – Numero di trasporto		
	3. page 2 of pages Pagina 2 di pagine	4. Shipper's reference- Riferimento dello Speditore	
	5. Freight forwarder's reference – Riferimento dello spedizioniere		

14. Shipping marks	* Number and kind of packages; description of goods Numero e natura degli imballi; descrizione delle merci	Gross mass (Kg) Peso lordo (Kg)	Net mass (Kg) Peso netto (Kg)	Cube (m3) Volume (m3)
--------------------	---	------------------------------------	----------------------------------	--------------------------

--	--	--	--	--

* DANGEROUS GOODS – MERCI PERICOLOSE You must specify: Proper Shipping name, hazard class, UN n., packing group, (where assigned) marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. For the purposes of the IMDG Code see 5.4.1.1. † For the purpose of IMDG Code, see 5.4.2.
 Si deve specificare: nome appropriato di spedizione, classe di pericolo, n. UN, gruppo di imballaggio, (dove assegnato) inquinante marino e osservare quanto richiesto obbligatoriamente dalle norme nazionali ed internazionali applicabili al trasporto. † Ai sensi del Codice IMDG vedere 5.4.2.